



Fraktionsbüro  
Platz der Republik 11  
41515 Grevenbroich

Tel. +49 2181 2250 20  
Fax +49 2181 2250 40  
kreistagsfraktion@spd-kreis-neuss.de



Fraktionsbüro  
Schulstr. 1  
41460 Neuss

Tel. +49 2131 1666 81  
Fax +49 2131 1666 83  
fraktion@gruene-rkn.de

An den  
Vorsitzenden des Finanzausschusses  
des Rhein-Kreises Neuss  
Stefan Schmitz  
Kreisverwaltung

Donnerstag, 22. Februar 2024

**Antrag für den Finanzausschuss am 5.3.2024:**

### **Übersetzung der Broschüre „Bündnis gegen Häusliche Gewalt“**

Sehr geehrter Herr Schmitz,

die Kreistagsfraktionen von BÜNDNIS 90/Die GRÜNEN und SPD bitten um Berücksichtigung des nachstehenden Antrags in der nächsten Sitzung des Finanzausschusses.

### **Beschlussempfehlung:**

Für die Übersetzung der Broschüre „Bündnis gegen Häusliche Gewalt“ in diversen Fremdsprachen sowie in leichter Sprache werden 10.000 Euro in den Haushalt 2024 eingestellt.

### **Begründung:**

Im RKN leben viele Frauen aus unterschiedlichen Herkunftsländern. Die vorhandene Broschüre „Bündnis gegen Häusliche Gewalt“ gibt es bisher nur in deutscher Sprache. Deshalb ist es notwendig, möglichst viele bei uns lebende Frauen zu erreichen, die die deutsche Sprache noch nicht ausreichend beherrschen oder unter kognitiven Einschränkungen leiden, aber dennoch von den Hilfeleistungen erfahren sollten.

KREISTAGSFRAKTION  
RHEIN-KREIS NEUSS

**SPD**

Fraktionsbüro  
Platz der Republik 11  
41515 Grevenbroich

Tel. +49 2181 2250 20  
Fax +49 2181 2250 40  
kreistagsfraktion@spd-kreis-neuss.de



Fraktionsbüro  
Schulstr. 1  
41460 Neuss

Tel. +49 2131 1666 81  
Fax +49 2131 1666 83  
fraktion@gruene-rkn.de

Petra Schenke  
Fraktionsvorsitzende  
(GRÜNE)

Dirk Schimanski  
Fraktionsvorsitzender  
(GRÜNE)

Udo Bartsch  
Fraktionsvorsitzender  
(SPD)

Angela Stein-Ulrich  
Kreistagsabgeordnete  
(GRÜNE)